

الممالك

الجزء الخامس من السنة التاسعة

﴿ أول ديسمبر (ك ١) سنة ١٩٠٠ أو ٩ شعبان سنة ١٢١٨ ﴾

أشهر الحوادث وأيام عظم الرجال



ماكس مولر

للفوي الألماني الشهير (

ماكس مولر

« الفيلسوف اللاغوي الشهير »

(ولد سنة ١٨٢٢ وتوفي سنة ١٩٠٠)

هو الفيلسوف الألماني المنشرق فريدريك ماكس مولر ابن الشاعر الألماني ولهم مولر ولد في ديسمو باوأسط ألمانيا في ١٦ ديسمبر سنة ١٨٢٢ وتلقى العلم في جامعة ليبسبك ونال شهادتها النهائية سنة ١٨٤٢ فخرج منها في العشرين من عمره وفيه ميل شديد الى اللغة السنسكريتية لغة قدماء الهند . فانتقل الى درسها على الاستاذ بروكم اوس حتى تمكن منها ونشر سنة ١٨٤٤ رسالة جمع فيها خرافات هندية اسمها « هينوباديزا » ثم شخص الى برلين عاصمة الألمان للتبحر في تلك اللغة على اساتذتها المنشرقين ووقف هناك على مسودات سنسكريتية درسها وتنهمها فازدادت رغبته فيها . وفي السنة التالية قدم الى باريس لتمام درسه على الاستاذ اوجين بورنوف فارشده هذا الاستاذ ارشادات ثمينة ساعدته على تنقيح الفيدا (كتب الدين عند الهند) وكان في يده نسخة منها فعني بتنقيحها ومقابلتها على نسخة اخرى كانت في المكتبة الملوكية (Bibliothèque Royale) بباريس ثم شخص الى انكترا في يونيو سنة ١٨٤٦ واستخرج على تلك النسخة نسخاً لمكتبة الهند الشرقية بالمخف البريطاني بلندرا ومكتبة اوكسفورد

وقبل ان يتأهب للرجوع الى وطنه تعرف بالشقاليه بنسن سفير بروسيا في لندرا يومئذ فاقنعه السفير بالاقامة هناك وتوسط له لدى شركة الهند الشرقية بمساعدة الاستاذ ولسن على الاخذ بيد مولر في نشر كتاب الفيدا . فشخص سنة ١٨٤٨ الى اوكسفورد واخذ في طبع ذلك الكتاب . وفي السنة التالية صدر الجزء الاول منه في الف صفحة كبيرة

✽ اللغة السنسكريتية ✽ السنسكريت لفظ يطلقه علماء الهند على لغة اسلافهم القدماء او هي لغة الكهنة البراهمة وفيها دؤنت كتبهم الدينية . ومن اهم مكتشفات علم اللغة الحديث (النبلولوجيا) ان هذه اللغة من امهات اللغات الآرية وفي جملتها لغات اوربا كما سيجي . واحرف اللغة السنسكريتية خمسون حرفاً منها ١٤ حرف علة و ٣٦ حرفاً

ساكنًا . وفي تركيب الناطقا والنطق بها صعوبة كلية . والاسم يتصرف فيها تصرف الاسماء اليونانية واللاتينية وفعالها كفعل اليونانية واللاتينية ايضاً في تصريفه وإزمتوه . وتكتب السنسكريتية باحرف خاصة بها لا تشبه شكلاً من اشكال الحروف المألوفة بيننا وربما كان منظرها العام شبيهاً بالحروف الصينية ولكنها بالحقيقة تختلف عنها اختلافاً كبيراً

❖ الفيدا ❖ وإقدم كتابات اللغة السنسكريتية كتب الفيدا (Veda) وهي الكتب الدينية عند البراهمة ويزعمون انها أنزلت بوحى من آلهتهم . والكتب المذكورة اساس الديانة البرهمنية . وهي اربعة (١) الريح فيدا (Rig-Veda) اي علم المدح (الاناشيد) (٢) الساما فيدا (Sama-Veda) علم الانغام (الترانيل) (٣) البايور فيدا (Yajur-Veda) علم الصلاة (٤) الانارفا فيدا (Atharva-Veda) علم الانارفانية . وبعضهم يجعل الكتاب الأخير ملحفاً بالاول فتكون كتب الفيدا عندهم ثلاثة فقط

وكانت هذه الكتب تلقن في قديم الزمان تلقيناً بالسماع يتلوها كهنة البراهمة على الشعب في كل اصقاع الهند فنتج عن ذلك بتوالي الايام اختلاف في الفراءات باختلاف البلاد أدى الى اختلاف في التفسير والتأويل مما لا محل له هنا

والاستاذ ماكس مولر صاحب الترجمة انما عني بتنقيح الكتاب الاول من هذه الكتب وهو الريح فيدا فنشره مع شرح له يعرف سابانا من اهل القرن الرابع عشر . فجاء الكتاب سنة مجلدات فرغ من طبعتها سنة ١٨٧٤ اي انه استغرق في نشرها ٢٦ سنة وهو عمل شاق لا يقدم عليه الا ذوو الهم العالية . ونشر ايضاً كتاب الاناشيد مع شرحه سنة ١٨٧٣

ولما ظهر الجزء الاول من الفيدا انتدبت جامعة اكسفورد الشهيرة ليلقي فيها درساً بعلم الفيلولوجيا (علم مقابلة اللغات او الفلسفة اللغوية) بصفة مساعد . وفي سنة ١٨٥٤ تعين استاذاً لها وانهالت عليه الانعامات العلمية . ثم تعين ناظرًا لمكتبة او كسفورد سنة ١٨٥٦ والناس يعجبون بسعة علمه في اللغات الشرقية وعلى الخصوص اللغة السنسكريتية . وفي سنة ١٨٦٠ ترشح لمنصب استاذ في هذه اللغة بالمدرسة المذكورة وسعى بعض نصرائه في ان يفلدوه اياه فاخفق سعيهم بالنظر الى دسائس بعض ذوي النفوذ من الاكبروس . وفي سنة ١٨٦٨ انشأت جامعة اكسفورد فرعاً جديداً في علم الفيلولوجيا فجعلت الاستاذ ماكس مولر من مؤسسيه وقلدته اكبر منصب فيه

وفي سنة ١٨٧٥ استقال من هذا المنصب فكلفته المدرسة المشار اليها بترجمة كتب الشرق المقدسة فصدر منها ٢٢ مجلدًا سنة ١٨٨١ وظل العمل جاريًا على مثل ذلك . وكان عضواً في أكاديمية مونيخ منذ سنة ١٨٥٢ وانتدبه المجمع العلمي الفرنسي مكانياً سنة ١٨٥٨ ثم عضواً مرسلًا سنة ١٨٦٩ وهو عضو في جمعيات أخرى عديدة وقد حاز نيشان الافتخار البروسياني

﴿ مؤلفاته ومطبوعاته ﴾ ومن مؤلفات الاستاذ ماكس مولر ومنشوراته (١) رسالة في اللغة البنغالية وعلاقتها باللغات الآرية (٢) كتاب في مقابلة اللغة الهندية الاوربية (٣) رسالة في المنطق الهندي (٤) لائحة اقترح فيها وضع اجدية عامة للمرسلين المسيحيين (٥) كتاب الى الشغاليه بنسن في فروع اللغات الطورانية (٦) اناشيد الريح فيدا وترجمة « البرانيساخيا » وهو كتاب في النحوسنسكريتي ولفظ (٧) البوذية والحجاج البوذيون (٨) رسالة في فلسفة الخرافات القديمة (٩) تاريخ آداب اللغة السنسكريتية القديمة (١٠) خطب في علم اللغة (١١) كتاب لتعليم مبادئ النحوسنسكريتي (١٢) كتاب في علم الدين (١٣) كتاب في علم الخرافات والعادات والاقاصيص . وغير ذلك من الكتب والرسائل فضلاً عما نشر من نثبات افلام في مجموعات المجمع العلمية والاكاديميات والمجلات العلمية والجرائد مما لا يزال صداه يرن في آذان الانكليز وغيرهم . وفي سنة ١٨٧٢ كلنه بعض اصحاب المناصب عقد مؤتمر ديني فعقد في دبر وستمنستر للبحث في ادیان العالم

وانقطع الاستاذ ماكس مولر بعد سنة ١٨٧٩ الى تعليم اللغة السنسكريتية لكنه من البوذية ارسلتهم اليو حكومة اليابان فانباء بعضهم بوجود نسخة خطية قديمة جداً باللغة المذكورة فنشر منها رسائل عديدة في مجلة الجمعية الاسيوية المملوكة الانكليزية (Royal Asiatic Society) وهو عضو شرف فيها

وما زال الاستاذ ماكس مولر عاملاً في خدمة العلم والادب وخصوصاً في علم اللغات وبالاخص اللغة السنسكريتية وآدابها حتى توفاه الله في ٢٨ اكتوبر الماضي سنة ١٩٠٠ وله من العمر ٧٧ سنة

﴿ ابعائه وآراؤه ﴾ عني الالمان في اوائل هذا القرن بالبحث في اللغات وعلاقتها بعضها ببعض وخصوصاً اللغات الاوربية وعلاقتها بلغات الهند وفارس . وكان اول من نبههم الى ذلك السير وليم جونز العالم الانكليزي سنة ١٧٨٦ بملاحظته ابداءها

على اللغة السنسكريتية ونسبتها الى اليونانية واللاتينية . واما مؤسس علم الفيلولوجيا فهو فرانز جوب العالم الالماني الشهير ويليو يعقوب جريم ويليهما آخرون ومنهم الاستاذ ما كس مولر وهو الماني ايضاً . ولا بأس من ايراد ما توصل اليه العلماء من انجازهم في اصول اللغات وعلاقتها بعضها ببعض تهيداً لما سيأتي من آراء صاحب الترجمة في ادب ان الناس وخرافاتهم

وخلاصة ذلك ان لغات العالم على اختلاف طبقاتها ودرجاتها واماكنها واحوالها تعد بالمئات ولكنها ترجع كلها الى قسمين كبيرين « اللغات المرتقية » و « غير المرتقية » فاللغات المرتقية ثلاث عائلات كبرى الآرية والسامية والحامية . وتحت كل من هذه العائلات لغات تشترك فيما بينها بخصائص تدل على اشتراكها في الاصل

فالعائلة الآرية يسمونها ايضاً « الهندية الاوربية » او « الهندية الجرمانية » هي اكبر هذه العائلات واسمها وإهما . ونقسم الى عشرة اقسام (١) اللغات الهندية وهي السنسكريتية وفروعها (٢) الابراية ومنها لغات ايران وارمينيا ونواحها (٣) اليونانية وهي اللغة اليونانية القديمة وفروعها الحديثة (٤) الابانية ولم يبق منها الا اللغة الابانية (الارناووطية) (٥) الايطالية إهما اللغة اللاتينية وفروعها كاللغة الفرنسية الحديثة والاسبانية والابطالية (٦) السلتيه او الغلتيه وهي لغات الام التي توطنت غربي اوربا وجزائر بريطانيا ومن فروعها الباقية الى الآن اللغات الابرلندية والاسكونلاندية والويلش (٨) الجرمانية او التوتونية ومنها معظم اللغات الالمانية والدنماركية ولغات اسوج ونروج واللغة الانكليزية (٩) البلطية ومنها البروسية (١٠) السلافونية ومنها لغات روسيا والبلغار والسرب وغيرها

والعائلة السامية تشمل لغات الشعب السامي ومنها العربية والسريانية والكلدانية والعبرانية والحبشية وغيرها

والعائلة الحامية منها اللغة المصرية القديمة (الميروغليف) وانتهى القبطية ولغات شمالي افريقيا ببلاد البربر ولغات شرقي الحبشة (غير الفرع السامي)

واما اللغات غير المرتقية فنقسم الى عشرة مجامع وتدخل فيها لغات الصين واليابان وجزائر المحيط ولغات اوستراليا واميركا الاصلية واسط افريقيا وغربها وغير ذلك . ولفلاسفة اللغة رأي في رجوع لغات البشر كلها الى اصل واحد كرجوع اصناف الناس الى أب واحد مما لا عمل اتصليو

✽ الخرافات الدينية ✽ نريد بالخرافات الدينية ما كان يعتقد القدماء من افاصيص الآلهة وانسابها وسائر احوالها ويعبر الافرنج عنه بالنظ Mythologie الخرافات اليونان والمصريين القدماء والفينيقيين وغيرهم

فلما نجر الاستاذ ما كس مولر في اصول اللغات توصل الى بحث جديد بناء على ما تقدم من رجوع اللغات الى اصل واحد . فقال ان اصل هذه الخرافات ايضاً واحد وهي تتقارب بعضها من بعض بنسبة التقارب ما بين اللغات . وجاء على ذلك بامثال من امهات اللغات الآرية استدل بها على وحدة الخرافات عند فروع العائلة الآرية ولو اختلفت لهجاتها وتباعدت مساكنها

ولنا يبد ذلك رجع الى الزمن الذي كانت اللغة فيه واحدة في الارض وهو اقدم زمن يستطيع الباحث ان يفرضه فكان الناس يومئذ قبيلة واحدة تمكن ما بين النهرين او حوالي ارمينيا وكانت اللغة في ابسط احوالها من حيث الالفاظ والتراكيب وهو الدور الاول من ادوار اللغة ولم يكن فيه شيء من الخرافات الدينية

وتلا هذا الدور دور بدأ فيه النوعان الآري والسامي بتوليد اصول الخفية ولم يكن يومئذ لاسنسكريتي ولا يوناني ولا لاتيني وهو الدور النطفي . وليس فيه شيء من الخرافات

ثم يأتي الدور الخرافي وهو في منتصف المسافة بين الدورين النطفي والعمراني وفيه تفرعت القبيلة الى شعوب وام . واكبر تلك الشعوب الرئيسية الهندو والفرس واليونان والرومان والجرمان وتأسست القوانين وتبينت العادات والاديان

وهو يستدل على صحة قوله بالفاظ متشابهة لفظاً ومعنى في كل من هذه اللغات ويحكم بانها كانت لفظاً واحدة في اللغة الآرية الاصلية ثم تنوعت بتنوع اللغات بعد التفرع

وقال مثل ذلك في احوال الاديان القديمة . وعند ان الامم التي تتقارب لغاتها تتقارب خرافاتها واعقاداتها . فاديان الشعوب الآرية متفرعة من اصل واحد مثل تفرع لغاتهم وشعوبهم ومن امثلة ادلتهم على ذلك ان لنظ الاله يعبر عنه في تلك اللغات بالفاظ متشابهة ترجع الى اصل واحد هو (di) ومعناه الاشرار ومنه (deva) اسم الاله بالسنسكريتية (dæva) بالابريانية و (deus) باللاتينية و (dewas) بالبنورية و (the os) في اليونانية الخ

وما يشترك فيه الآريون تلقب آلهتهم بلأب بضيفونه إلى الاسم الأصلي الذي قدمناه وكذلك اسم الآله في كتب الدين الهندية
ومن هذا القبيل لفظ (Man) (مان) وهو يدل على الافتكار ونه اشتقت أسماء آلهة كثيرة منها مانو ومينوس ومينارف وبناء على هذا المبدأ قسموا الأديان الآرية إلى أقسام والأقسام إلى فروع مثل تقسيم اللغات الآرية . وكذلك الأديان السامية وإليك جدول الأديان السامية على سبيل المثال

(في الشرق) الديانة البابلية - الآشورية



❦ حقوق الملل ومعاهدات الدول في الحرب ❦

« لحضرة الاميرامين ارسلان » (تابع ما قبله)

❦ الفصل الثامن ❦

❦ في حقوق وواجبات المتحاربين وعقارات الافراد ❦

كان القدماء في سالف الزمن يعتقدون ان الغاية من الحرب محو العدو وملاشاة وان الاستيلاء على ما هو خاص به واستيلاك عقاراته من الحقوق البديعية الطبيعية بحجة ان كلما اخضع بالمغالوب هو غنيمته الغالب . وظلت تلك العادة متبعة الى العصر الحديث . ومن الغريب ان بعض مشاهير الشراع كفانتل ومارتنس وكروسهوس قد وافقوا على هذا المبدأ وذهبوا الى انه يحق للغالب الاستيلاء على ما شاء من اموال العدو سواء كان خاصاً به او يعكونه حتى اذا جاء الجيل التاسع عشر بتدني فنقض تلك العادة العجيبة وقرر ان الحرب انما تكون بين الحكومات وليست بين الافراد . والقتال يجب ان يقتصر بين الجنود والجيوش وحرماً ما يختص بالافراد الذين لوبقوا على الحياد لما امنوا من غوائل الحرب واضرارها اذ بكنهم منها فهد دولتهم وزحف العدو على بلادهم

❦ صيانة العقارات الخاصة بالافراد ❦

حرم الشراع مس اموال الافراد وعقاراتهم لانها ليست من قوات العدو . وعليه فقد وضعوها تحت حماية حقوق الملل العامة وجاءت التعليمات الاميركانية ومؤتمر بروكسل ومنشور اكسفورد مطابقاً لذلك المبدأ . وكان بونبارت يصدر في حروبه اوامر صارمة الى جنوده برعاية هذه القاعدة . وكذا فعل البروسيان في الحرب السبعينية ولكن لايسعنا الا استلغات انظار القراء الى الفرق العظيم بين العلم بذلك المبدأ والعمل به اذ يتعذر وقد يستحيل اتباعه بالدقة التامة والافكيف يتسنى للقواد الزحف بجنودهم الجرارة بدون ان يدوسوا المزروعات او ينجسوا في الحقول والبقاع ؟ وكيف يمكنهم القتال هجوماً كان او دفاعاً بدون اطلاق المدافع او بدون اصابة القرى والساكن وغير ذلك مما لا بد منه . ولذا اضافوا الى تلك القاعدة ذيلاً مؤداه : ان مبدء صيانة العقارات

يكون مربعاً اذا لم يكن خرقه ضرورياً لحاجيات الحرب . وبعبارة اخرى حرماً ما ليس
بضروري لحركات الجند وامنيته واباحاً ما هو لازم للظفر والقهر

✽ نظام العقارات ✽

لايجوز للغالب اذا احتل بلاد العدو ان يغير شيئاً من نظام العقارات او يمس
املاك الافراد . فلا يجوز له حجزها ولا استملاكها حتى ولا استغلالها واستثمارها . وقد
اجمع الشراخ على ذلك المبدأ . و اضافوا اليه ان من مصلحة المحتل صيانة تلك الاملاك
من طمع جنوده وثانياً لان من واجبات الجند الامتناع عن الاتيان بامر لافائدة له
منه فضلاً عن ان حسن تصرفه يساعد على اخضاع السكان واستسلامهم له . وعليه
لايجوز حرق المساكن او المزارع او الانبار والاهراء او اتلاف المخرسات او هدم
الطرق أو الاقنية او الابنية الا اذا كانت كما ذكرنا لازمة للحركات الحربية . وانما يجوز
للعدو مثلاً اتلاف الغلال والمحاصيل ليحرم عدوه من الانتفاع بها اذا تعذر عليه نقلها
ولكن لايجوز له قطع الاشجار كالزيتون او الكرم لان ذلك بضر السكان سنوات عديدة
بدون فائدة للفاعل

ومبدأ هذه الصيانة يجب ان يكون مربعاً في الاملاك والعقارات الخاصة بملك او
رئيس الدولة المعادية واما راتبة المخصص له من الدولة فمحكمة تحكم اموالها تبعاً لما ذكرنا

✽ المنقولات ✽

حكم المنقولات كحكم العقارات تماماً فكل ما كان ضرورياً للحرب وحركاتها جاز
حجزه او الاستيلاء عليه وما عدا ذلك عد شراً ونهباً .

وقد ذكرنا بان المنقولات والمهمات الخاصة بالافراد والشركات اذا كانت تنفيذ
المحتل لنقل مهماته كالسكك الحديدية وغيرها جاز له حجزها والانتفاع بها على شرط
ردها لاصحابها بعد عقد السلم .

اما الاسلحة فمما كانت للحرب او للقتال جاز له حجزها ولو كانت خاصة بالافراد
لانها تعد من وسائل القتال وانما يجب على الحاجز ردها او التعويض على اصحابها
بعد نهاية الحرب .

✽ السفرة ✽

السفرة هي ما يفرضه الظافر على السكان الذين احتل بلادهم من احضار ما هو لازم له
من اي نوع كان . وكانت العادة جارية قديماً حتى في اواخر القرن السادس عشر بان

يختلف الجنود عتوة واقتداراً ما يحتاجون اليه من غذاء ومشروب ولا يخفى بان ذلك العمل اقرب الى النهب مما الى السخرة .

والوزير الفرنسي لوقوي الشهير هو اول من الف ادارة منتظمة لهيئة لوازم الجيش من المؤونة وقد حسنت جميع الدول المتقدمة تلك الادارات في ايامنا . ولكن مهما بلغ من انتظامها فلا بد من السخرة وهي تكون اما في ارض العدو او في ارض المحتلين على السواء والفرق انما يكون بدفع قيم ما يأخذونه من الخزينة وكثيراً ما لجأ نابليون الاول الى السخرة نظراً لكثرة حروبه ووفرة جنوده . ومع ذلك فهي لا تعد شيئاً بالنسبة الى عدد الجيوش التي يمكن سوقها في هذه الايام . وعلى الاخص لسهولة انتقالها وسرعة حشدتها في اماكن مختلفة وتنط متباعدة . ولهذا الاسباب يستعمل تجهيز كل ما يلزم لتلك الألوف لا بل لتلك الملايين من المؤونة والزاد . فالسخرة اذاً لا بد منها على كل حال والحاجة اليها تبررها وعاملها القوة وتعد مع ذلك شرعية في القوانين الملكية والاحكام العسكرية . وعليه يخفى للعدو اذا احتل بلدان يستخر سكانه في ما هو في حاجة اليه من منزل وملبوس ومنروش وما كول ومشروب واجبارهم على ايواء خيوله وحيواناته ومهماتهم وتقديم العلف لهم والنور والوقود .

ويحق له تسخير عربات النقل والحيوانات مع ساقنتها وكذلك المراكب او السفن التجارية الماخزة في البحيرات والانهار وتسخير الطواحين والافران وجميع المعدات التي يحتاج اليها لترميم الجسور واصلاح الطرق او الآلات المتعطلة . وتقديم جميع احتياجات المرضى والجرحى من الادوية والضمادات والاجهزة وغير ذلك مما يطول ابراده .

ولكن لا يخفى للغالب اجبار المغلوب على تقديم معدات القتال او الذخائر اما اذا وجدت فيحق له حجزها ولكنه لا يستطيع تسخير السكان في صنعها اذ يعد ذلك العمل اجباراً لم على مشاطرة العدو في قتالهم .

والعادة ان تكون السخرة بواسطة ضباط مخصوصين لتلك المهمة فيطلبون كل ما يحتاجون اليه من مشايخ البلدان او من رؤساء بلدياتها بعد ابراز امر القائد خطياً بذلك .

والمبدأ الرئيسي في ذلك ان المسخر مطالب بدفع قيم او أجور ما يسخره ولكن قلما يرضخ العدو الغالب لتلك القاعدة العاداة . وحكم الاجانب المتوطنين كحكم الوطنيين الاصليين فليس لهم حق الامتياز بشيء او طلب تعويض خاص لهم .

✽ الضرائب المالية ✽

تقسم هذه الضرائب الى جزية وغرامة . فالعدو المحتل يحق له تغريم السكان كلهم او بعضهم بمال معين اذا اصيب نفر من جنده باهامة . والجالس الحرية تحدد مقدار ذلك المال ويجب ان يكون على قدر الجرم وان لا يلحق الا برياء . وقد شكوا الفرنسيون كثيراً من الالمان في الحرب السبعينية لانهم لم يكتفوا بجعل المدينة كلها مسؤولة عن عمل فرد من سكانها بل كانوا يجعلون الناحية كلها مسؤولة بعمل ذلك الفرد ويغرمونها . فان مدينة شاتيلون الصغيرة غرمت بدفع مليون فرنك — فقط لا غير — تعويض عن هدم جسر دمرت الجنود الفرنسية قبل رحيلها عنها . وغرموا مدينة اخرى بعشر ملاين فرنك من اجل تدمير سكة حديدية . وطلبوا اربعين الف فرنك تعويضاً عن قطع سلك برقي . وتنافرا احد الجنود البروسيانة في مدينة « اورليان » مع احد سكانها فغرموا المدينة بدفع ستماية الف فرنك .

اما الغرامة الحرية فانها عادة قديمة جداً وهي عبارة عن ضريبة نقدية يفرضها الغالب على سكان البلد الذي قد احتله . وقد حاول الشراخ تفسير تلك الضريبة فساها بعضهم تعويضاً للجنود بمنعهم من السلب والنهب . ولا يخفى ما في هذا التفسير من المخالفة لمبدأ مدينة الحرب لان النهب والسلب محرمان في هذه الايام عند الامم المتقدمة . وفسرها آخرون بان الغاية منها تعويض اكلاف الحرب على الغالب . وهذا التفسير مخالف ايضا لمبدأ آخر وهو ان الحرب تكون بين الحكومات وليست بين الافراد وكما لا يحق للغالب اجبار السكان على الانتظام بجيشه سداً لما نقص منه فلا يجوز له تكليفهم بدفع ضريبة مالية مساعدة له على زيادة قهرهم والا فالتحاط بين السكان والحكومات هو خلط في المسؤوليات . فضلاً عن ان الاحتلال لا يكون نهائياً واذا وقع السلم لا يرضى الظافرا حياناً باسقاط ما استولى عليه من الغرامة الحرية الاصلية . يبرهن على ذلك بما جرى للفرنسيين في حربهم السبعينية . فقد رفض الالمان اسقاط شيء مما غرموه لسكان المقاطعات التي احتلتها الجنود البروسيانة من اصل الخمس المليارات الغرامة الغارمة التي اقترحها بسمارك على الحكومة الفرنسية . ومع ذلك فقد غرم البروسيون مقاطعة السين السفلى بدفع ٢٤ مليوناً ومدينة « روان » وحدها غرمت بدفع ستة ملاين وخمماية الف فرنك واجبرت على دفعها في اثناء خمسة ايام . وغرمت باريس حين تسليها بعد حصارها بدفع مائتي مليون فرنك . والمقاطعات المحتلة تسعة

وثلاثين مليوناً وبلغ مجموع السخرة ثلاثمائة وسبعة وعشرين مليوناً فضلاً عن الخمس المليارات . فتأمل

✽ التعدييات الغير المشروعة على الاملاك الخاصة ✽

كانت العادة جارية الى اوائل القرن المنصرم ان يبيح القائد لجنوده نهب المدينة المحصورة وسلبها مكافأة لهم وتنشيطاً لهم . ووافق على تلك العادة بعض ارباب الاقلام وفئة من الشراع ولكنهم حرموه في هذا القرن تحريماً شديداً . قال بلونتشلي « ان حجب النهب لا تكفي لاختفاء هيجية ذلك العمل الوحشي لان تمهيس الجنود حتى يعملوا اعمال قطاع الطرق مغايراً للشرف العسكري . فضلاً عن انه مخالف للقاعدة الحربية المدنية = الافراد ليسوا بحاربين = وعليه لا يجوز ضرهم او اذيتهم » فالنهب محرم اذاً حتى ولو كان من قبيل القصاص او المبادلة او من اجل اي عذر كان . والفرنسيون يتهمون الالمان بانهم خالفوا تلك القاعدة في الحرب الأخيرة وقد جرى التحقيق على تلك الشكاية بامر من وزارة الداخلية فوجدوا مبلغ ما نهبوا بوازي نحو مائتين وستة واربعين مليوناً من الفرنكات . وصادق بعض المؤرخين الالمان على هذا العمل وسلفوا قادتهم باللسنة حداد . وانتقد الكتبة كثيراً على الجنود الفرنسية والانكليزية لنهبهم في الحرب الصينية عام ١٨٦٠ النصر الصيني واحراقه بعد ان سلبوا جميع مخزواته .

✽ الغنائم ✽

الغنيمة ما كان خاصاً بالجنود من الاسلحة والالوية والجوول وغير ذلك فيبقى لكل جندي الاستيلاء عليها غنيمة . ولكن لا يجوز مسّ الحلي والنقود الخاصة بالجنود كما انه لا يسوغ مس ما هو خاص بالافراد . وللقائد العام الاختيار فيما اذا كان يترك تلك الغنائم للجنود او يعوضها عليهم بمبلغ من المال . وقد اصبحت تلك العادة قاعدة عمومية عند الدول المتقدمة واجمع الشراع عليها .

✽ التعويضات ✽

اذا اُصيب بعض السكان بشيء ما تقدم ذكره : من ضريبة او سخرة او غرامة فهل يحق لهم طلب التعويض ومن يكون ؟ — يجب التمييز أولاً بين تلك الخسائر . فاذا وقعت في الحرب بسبب هجوم او دفاع او اطلاق مدافع فلا يحق لهم طلب التعويض من احد الفريقين — لان الحرب هي من القوات الغالبة وشبيهة بالآفات

الساوية كالطغيان وسقوط الصاعقة . ولكن لو فرضنا وحق لم طلب التعويض فمن يكون ؟ امن الدولة الغالبة او من الدولة المغلوبة ؟ لا يكون من الدولة الغالبة لانها ليست مسئولة عما خربت مدافعها وقنايلها وزحف جنودها الا اذا خالفت في سيرها قاعدة من بعض قواعد الحرب المرعية فانها تكون مسئولة لدى الدولة المعادية والدول الاخرى . ولكن لانكون بمسئولة عن شيء نجاه الافراد . ولما الدولة المغلوبة فلا يتحتم عليها شرعاً التعويض عما وقع على رعاياها من اضرار الحرب لانها تعد ذلك من القوات القاهرة . ولما فعلاً فقد جرت العادة ان تسعف بعض الدول رعاياها الذين اصيبوا برزايا الحرب شفقة وحناناً عليهم فقط . كما فعلت فرنسا في الحرب السبعينية وكذلك فعلت مصر بعد الحوادث العراقية . اما اذا وقع الضرر على بعض السكان من دولتهم في سبيل التحصين والدفاع في الحرب فبالطبع يحق للخاضعين طلب التعويض من حكومتهم لنظامهم الخاص بهم .

وحكم التعويض على النخبة حكم ما تقدم ولكن العادة ايضاً ان الدولة تضع ضريبة على المقاطعات التي سلفت من اضرار الحرب اسعافاً للذين رزئوا بويلاتها . والعادة ايضاً ان يكون ذلك الاسعاف عاماً بقطع النظر عن رعية المرزوين واجناسهم . ولما تلك عادة وليست بقاعدة .

❖ في اللصوص وسلاية الجنود ❖

بعض الناس يلحقون الجيوش في الحروب فيقتنمون الفرصة للسلب والنهب وبطوفون بمواقع القتال والعراك فينهبون الجرحى والموتى . فاولئك هم اللصوص وسلاية الجنود وجراؤهم القتل بلا سؤال او جواب لان عملهم يعد من الاجرام العسكرية الفظيعة . . اه

❖ ورق اللعب ❖ (اصلاح) وقع تبادل بين نصف المطر المحادي والعشرين ونصف الرابع والعشرين من جدول اسماء ورق اللعب في ذيل صفحة ١١٦ من الملل الماضي فان لنظني « حربة » و « معاول » وترجمتها يجب ان تكون موضع لنظني « قلب » و « قلوب » وترجمتها والعكس بالعكس

❖ ميزانية التنفس ❖ وورد صفحة ١٠٨ سطر ١٨ « ٧٥ غراماً » والصواب « نحو ٧٠ غراماً »

باب المقالات

تنفس الحيوان

نشرنا في الملل الماضي فصلاً في تنفس النبات على ان تلحقه بآخر في تنفس الحيوان
انما للفائدة . ونحن فاعلون ذلك في هذه العجالة فنقول :

قل من ينفع منا الى اهمية التنفس بالنظر الى سائر وسائل الحياة . ويغلب في اعتقاد
الناس عادة ان اهم حاجيات المرء لحفظ حياته انما هو الطعام والشراب والنوم . ولما ينفع
للتنفس ولو امكن النظر لرأى للتنفس المقام الاول في حفظ الحياة . ومن أبسط الادلة على
ذلك ان الانسان قد ينقطع عن الطعام والشراب اياماً او اسابيع وقد يغالب التعاس
اياماً ويبقى حياً . واما التنفس فلا يقدر على مغالته ساعة او بعض الساعة . بل هو لا
يستطيع حبس نفسه بضع دقائق بلا خطر على حياته . فالحيوان في حاجة الى اخراج ما
فسد من انسجة جسمه اكثر من حاجته الى ادخال ما ينوب عنها

واما تغافل الناس عن حقيقة قدر التنفس فسيب ان الانسان من فطرتو انما يقدر
اهمية الاشياء بالنظر الى افتقاره اليها وهي بعيدة عنه . اعتبر ذلك في المعاملات اليومية
فترى الفقير الصحيح الجسم قلما يرى للصحة قيمة . وانما همه السعي في تحصيل المال ولا يحلم
الا بالاصفر الرنان حتى لقد يبيع شبابه في سوق الزواج لفناء ليس فيها من ضروريات
الزوجة الا « الدوتة » فاذا تزوجها وقبض المال تنشع الغشاوة عن بصيرته فيرى
خطاه ويندم حين لا ينفع الندم

والانسان لا يشعر باهمية التنفس ولا يعرف قيمة الهواء الذي يتنفسه لانه لا يبتاعه ولا
يشقى في سبيل الحصول عليه . بل هو مبذول لديه مجانياً . بخلاف الطعام فانه لا يناله
الا بالتعب واعمال الفكرة وقد قيل « ما لا تعب عليه الا يدي لا تحزن عليه القلوب »
فالتنفس اهم عوامل الحياة والغاية منه بوجه الاجمال تطهير الدم مما يجالطه من المواد
الفاسدة التي تجتمع فيه اثناء الدورة الدموية . ومن الاقوال الماثورة ان « النار تطهر
كل شيء » وهي حكمة تصدق على تطهير الدم بالتنفس كما تصدق على تطهير المعادن

بالنار . ومعنى ذلك ان الفاعل الرئيسي في الاشعال الاعبيادي هو اكسجين الهواء . والاشتعال عمل كيمائي يعبر عنه في الكيمياء باتحاد المادة المشتعلة بالاكسجين . فاذا احرقنا الفحم كان الاحتراق عبارة عن اتحاد الفحم بالاكسجين فيتكوّن من اتحادهما مادة جديدة غازية كالهواء بسمونها « الحامض الكربونيك » او اكسيد الكربون اشارة الى تكوينها من الاكسجين والكربون وهو الفحم (١) . ومن نوايس الكيمياء ان الاتحاد الكيمائي يولد حرارة تختلف درجتها باختلاف شدة الالته اوسرعة الاتحاد بين العناصر المركبة . فالحرارة التي تظهر عند الاشتعال تنبع عن الاتحاد بين الاكسجين والكربون بسرعة فنشتد حتى نضيء . والتنفس ايضاً عبارة عن اتحاد اكسجين الهواء بكربون المواد الفاسدة بالدم . ولكنه يكون بطيئاً فتظهر الحرارة بطيئة وهي الحرارة الحيوانية المعروفة . ومعدلها في الانسان ٣٧°٥ درجة سنثيكراد

فاذا سلمنا ان الانسان يخرج غاز الحامض الكربونيك بالزفير بخطر لنا البحث في مصدر هذا الحامض وقد علمنا ان الاكسجين جاء من الهواء فمن أين اتى الكربون؟ والجواب على ذلك ان معظم الانسجة الحيوانية التي تتألف منها اعضاء البدن مركبة من مواد كربونية اكثر اجزائها الهيدروجين والكربون . فاذا لامس الاكسجين ما يندثر منها فانه يتحد بالكربون ويولد غاز الحامض الكربونيك ويتحد بالهيدروجين فيولد بخار الماء لان الماء مركب من هذين العنصرين كما لا يخفى

فالحيوان يأخذ الاكسجين من الهواء وينفث فيه الحامض الكربونيك وبخار الماء . ويسهل تحقيق ذلك باسطة الوسائل . اما بخار الماء فانك اذا ادنيت من فمك زجاجة نظيفة ونفخت عليها رأيت البخار يتكاثف على سطحها ذرات صغيرة اذا تكاثرت بتكرار التنفس تجمعت نقطاً ظاهرة . واما الحامض الكربونيك فالكشف عنه صعب بالنظر لغازيتو وشفافيتو فلا نراه العين . ولكننا لانعدم وسيلة للكشف عنه على اهون سبيل

ونهيذاً لذلك نقول ان حجر الطباشير الابيض مركب من الحامض الكربونيك والكلس (الجير) ويسمى كربونات الكلس . فاذا صببت عليه شيئاً من الحامض الكبريتيك (زيت الزاج) حدث من الامتزاج فوران شديد وبقي من المزيج بعد تمام الفوران مادة بيضاء صلبة . وسبب الفوران ان الحامض الكبريتيك اشد من الحامض الكربونيك الفة بالكلس فيطاردّه ويحل محله . فبنلت هذا بمجالتيو الغازية وهوعلة الفوران . ويتحد

(١) يظنون ان الفحم على الكربون تساهلاً لان في الفحم مواد اخرى تبقى في الرماد بعد الاحتراق

ذاك بالكلس فتتكون من اتحادها كبريتات الكلس وهو الجص (الجبس) وهذا هو السبب ايضاً في فوران مزيج السدلس المألوف فان في احدى مادتيه كربونات الصودا والمادة الاخرى حامض الليمون وبلا متزاج يجل هذا الحامض محل الحامض الكربونيك فيكون ليمونات الصودا وينفك الحامض الكربونيك بالفوران ولا يهنا من ذلك كله الا ان الطباشير مركب من الحامض الكربونيك والكلس فاذا ثبت ذلك هان علينا الكشف عن هذا الحامض في تنفسنا . ضع قلاباً من ماء الكلس الصافي (وهو كثير في الصيدليات) في قدح وانفخ في داخله بانفوس كما ترى في الشكل



الاول . فلا تمضي برهة حتى يتعكر الماء ثم يرسب منه مسحوق ايض هو مسحوق الطباشير اذا جفنته وصيبت عليه الحامض الكبريتيك اقلت الحامض الكربونيك بالفوران وظل الجص جامداً فتقرر بالامتحان ان الانسان يخرج

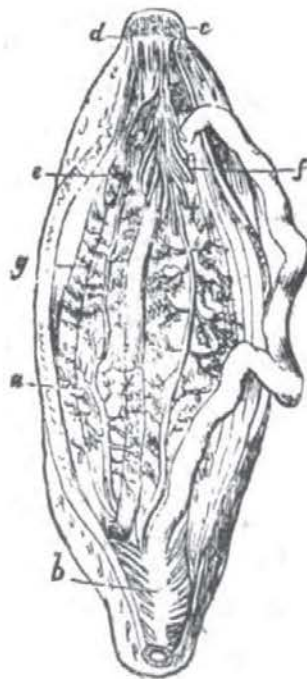
بالتنفس غاز الحامض الكربونيك وبخار الماء (ش ١) الحامض الكربونيك في التنفس وهي طبيعة يشترك فيها سائر انواع الحيوان من الديدان الصغيرة فالهوام فالحشرات فذوات الفتر الى الانسان

وقد بالغنا في بسط الكلام تمهيداً وايضاحاً حتى لا يشكل فهمة على ابسط العوام بني علينا النظر في آلة التنفس واختلافها باختلاف انواع الحيوان . فنقسم الكلام في ذلك الى قسمين نتكلم في الاول عن آلات التنفس في الحيوان وفي الثاني نتكلم عنها في الانسان *** آلات التنفس في الحيوان *** يظهر من استقراء البحث في آلات التنفس من الانسان الى ادنى رتب الحيوان ان ابسط تلك الآلات واعماها « الجلد » لان الحيوانات الدنيئة تنفس من جلودها اي انها تمتص الاكسجين بواسطة مسام الجلد . فتتناول هذا الغاز وتخرج الحامض الكربونيك وبخار الماء . واذا تدرجنا في مراتب الحيوان الى ما هو ارقى من ذلك رأينا آلات التنفس تجمع رويداً رويداً حتى تنحصر في آلة خاصة به هي الرئة في الانسان وسائر ذوات الثدي والخياشيم في الاسماك . على ان الجلد لا يزال يعمل عمله القديم في اكثرها . لان الانسان لا يتنفس بالرئتين فقط ولكن الجلد يساعد على ذلك فيمتص الاكسجين ويخرج الحامض الكربونيك وبخار الماء . وان تكن العمة في التنفس على الرئتين ونقسم آلات التنفس في الحيوان الى قسمين كبيرين « آلات موضعية »

تفحص في موضع واحد كالرئتين في الانسان و « آلات متشعبة » تنشر في كل اعضاء الجسد كما في الحيوانات الدنيا

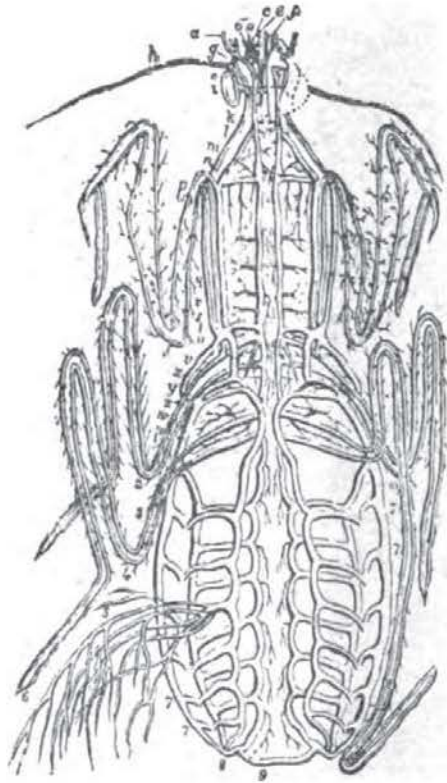
✽ **آلات التنفس المتشعبة** ✽ تفحص هذه الآلات في مراتب الحيوانات الدنيا . وادنى اشكالها ما كان منشراً على سطح الجلد كما ترى في بعض الديدان الرخوة التي تعيش في الجور ولا خياشيم لها ولا آلة اخرى للتنفس . ولكنها تتناول الأكسجين امتصاصاً بمسام الجلد . ولبعضها اهداب منتشرة على سطح الجلد تقوم مقام الرئة في ذوات الثدي . وقد يكون جلد بعض هذه الديدان صلباً لا سبيل للهواء اليه فينوب عن مسام الجلد فيه زوائد عند الرأس او الذنب

وقد تجتمع تلك الزوائد في بعض الحيوانات الفشرية اسفل البطن في انايب متشعبة تمتد على طول الحيوان كما ترى في بعض الاسماك ذوات الصدف . ومن الاشكال المألوفة ما يسمى اهل الشام « بطليونس » ويسميه المصريون « كندوفلي » ومنها نوع يسمى « هولوتوريا » (*Holothuria*) ترى آلات التنفس فيه بشكل اقنية متشعبة تشعب الشجر ممتدة على طول الحيوان تنقبض جدرانها وتنسبط بحركة دودية فتبتلع الماء وتسير به في تلك الاقنية فتمنص منه في اثناء مروره الأكسجين ثم تدفع ما بقي من الطرف الآخر انظر الشكل الثاني



(ش ٢) آلات التنفس في الهولوتوريا

وبلي الحيوانات الرخوة في سلم الحيوان من حيث آلات التنفس الهوام والحشرات
كالبعوض والفراش والخنفس ونحوها . وآلات التنفس فيها عبارة عن أنابيب رئوية
منشعبة منتشرة في اجزاء الجسد ترافق اعضاءه في سائر الاطراف ونستطرق الى الخارج
بنفوهات يدخل الهواء فيها فتتناول الأكسجين وتخرج الحامض الكربونيك انظر الشكل
الثالث



(ش ٣) آلات التنفس في الحشرات

وقس على ذلك آلات التنفس في سائر الهوام والحشرات وسنأتي في الهلال القادم
على وصف آلات التنفس الموضعية وفيها تنفس الانسان والله المستعان

قائمة مكتبة الهلال

صدرت قائمة مكتبة الهلال لعام ١٩٠١ وهي ترسل مجاناً لمن يطلبها

حديث المائدة

نشر في هذا الباب شذرات صحية عن الطعام والشراب وغيرها من حاجيات المترل مع ملاقة ذلك كله بصحة العائلة وقد سميناها « حديث المائدة » إشارة الى أنه يشتمل على ما يحسن التحدث أثناء الطعام او على اثره لما فيه من الفكاهة والفائدة

❖ الشاي ❖ هو نبات مشهور يتناول الناس متنوع اوراقه غذاء منعشاً وخصوصاً في فصل الشتاء . وهو من نباتات الشرق الاقصى اوراقه صغيرة مستطيلة ترى رسمها في هذه الصورة



ينظفونها في السنة الرابعة من غرس شجيراتهم . ولم في قطنها وجمعها عناية خاصة فيكون اكلهم بقنافيز ينظفونها بالفسل مراراً في أثناء القطاف . ويجتنبون الماء كرات التي قد تغير رائحة افواههم . وتختلف اوراق الشاي قوة وفكاهة باختلاف نباتات هذا النبات وتركيب التربة التي يغرس فيها وكيفية جمعها وتجفيفها

والشاي شائع يشرب متنوعه الناس في كل اقطار المسكونة وربما بلغ عدد شاربيه نحو نصف سكان الكره الارضية اي حوالي ٦٠٠٠٠٠٠٠ نس . وقد روا ما ينفق منه في المملكة « اوراق الشاي »

الانكليزية وحدها بنحو ٢٢٦٠٠٠ طن او نحو ٧٢٦٠٠٠٠٠ رطل مصري في السنة

ويتوقف فعل الشاي المنعش على زيت عطري هو علة رائحته الخاصة ويكون مقداره اكثر في الشاي الجديد مما في القديم لانه طيار يسهل افلاؤه بمرور الايام . ولذلك فانهم يحفظون الشاي عادة في آنية ضابطة . واذا اخذ هذا الزيت وحده فعل المسكرات ويجنوي الشاي ايضاً على اصل فعال بنيلور يسمونه « شابين » اذا اخذ منه اربع قمحات نيه الدماغ وزاد حركته . ولكنه يسكن الجهاز الدوري فيقلل انفاق الغذاء . واذا اخذ منه ضعف هذا المقدار احدث ارتعاشاً واضطراباً وقلناً . وهو ضرب من التسمم ترياقه الكوكو يؤخذ بدلاً منه بضعة ايام حتى يسكن الاضطراب فيرجع الى الشاي

وفي الشاي ايضاً شيء من الحامض التنيك وغيره . والبك نخليلة الكجاوي ونسبة اجزائه بعضها الى بعض في كل مئة جزء :

٥	ماء
٢	شاين
١٥	كاسون (جبن)
١	زيت طيار
١٨	صمغ
٠٤	دهن
٠٢	سكر
٢٦	حامض تنيك
٢٠	الباف
٠٥	مواد معدنية

وباستحضار منوع الشاي على الطريقة المألوفة تبقى المواد المكونة للحم في الورق ولكنها تذوب في المنوع اذا اضيف الى الماء شيء من ماء الصودا كما يفعل بعض الفقراء ببلاد الانكليز . فانهم يستخرجون ذلك الغذاء من الشاي باضافة الصودا الى مائه

وتأثير منوع الشاي الاعيادي منعش يشرح الصدر وينبه الدماغ وقد يحدث الارق ولكنه يطفئ الجهاز الوعائي فيستخدمونه في بعض احوال التهاب او يعالجون به الم الرأس . الا اذا اخذ الشاي الاخضر بكميات كبيرة فانه يزيد تنبه الاعصاب وقد يؤثر في بعض الامزجة تأثيراً مزعجاً ذكرناه في ما تقدم . على ان هذه الخاصية تجعله مفيداً في معالجة الخمول الذي يصيب السكرى والحشاشين

والنساء يتعاطين الشاي عادة اكثر من الرجال وخصوصاً عند الافرنج فانه يقوم عندهم مقام التبغ عند الرجال . فضلاً عما فيه من الغذاء وهو يساعد على الهضم وخصوصاً في الاحوال التي تنفذ فيها شهوة الطعام من الحزن او المرض او تضعف قوة التغذية من الجوع الطويل وعدم انتظام المعيشة

ولا بد في استحضار منوع الشاي من الانتباه الى امرين مهمين (الاول) ان لا يصب الماء فوق الشاي الا وهو يغلي اي متى غلى يصب حالاً فوق الشاي . ولا بد من تدفئة

الوعاء الذي يصب فيه الماء قبل صبو - لانه اذا صب فيه
تهبط حرارته فلا تكون كافية لاستخراج كل المواد
يجب أن يشرب بعد بضع دقائق ولا يترك طويلاً بعد ذلك
فيه بعض المواد المرة القابضة فينسد طعمه ويعسر هضمه ويسبب
وتعاطي الشاي قديم جداً يتصل خبثه بعصر الخرافات وهذا هو
الدالة على قدم عهده ان اميراً من امراءهم يسى داراً رجل الى قصره
وقد نذر ان يقهر نفسه بالسهر والصلاة لكي يفوز نفوذه وينال
قالوا : فاقام اعواماً يصلي ليلاً ونهاراً ثم غلب عليه النعاس فنام بالغم
اغتم وخاف ان ينام مرة اخرى فقطع جنون عينيه ورمها على الارض
فرجع في اليوم التالي فرأى الجنون قد صارت نباتاً لم يكن
معرفة من قبل فتناول بعض ورقه فانتعش وتنبه فوصفه لتلاميذه وشاع من ذلك
الحين . وهو الداي
والشاي في التجارة اصناف منها الاسود وهو الذي يختصر قبل
وهو الذي يغسل ويحنف بدون اختار . ولكنهم قد يزورون الصينيين
نباتات اخرى او باوراق الشاي نفسه بعد استخراج خلاصتها بالنقع
ويقلدوا بها الشاي الاسود فيصبغونها بمسحوق الفم او هبابه ولا
يملدوا بها الشاي الاخضر فيصبغونها بالازرق البروسياني او
الصين وهو اذا لم يكن ساماً فانه ثقيل على المعدة يعسر هضمه
فيجب الانباه الى ذلك

جريدة المنابر والهلل

والانتقاد

فتمت جريدة المنابر الغراء التي تطبع في البرازيل باباً في جملة ابوابها الطلية سنة
« مجلاتنا وجرائدنا » لتتقد فيه المجلات والجرائد العربية ونصف منشئها . فبدأت
بالمقتطف الاغروثت بالهلل في عددها المئة والعشرين الصادر في ١٠ أكتوبر الماضي .
فظرت فيه نظر المحب العاذر وانت عليه وعلى صاحبه بما هي اولى به . فدلنا ذلك على
حسن ظنها بنا . اهلية فيها . كذا تشير الى ذلك في الهلال لولم نر في الهلال

تقريبها انتقاداً تستوجب عليه الثناء مضاعفاً . لاننا لا نفرح بمجرد التفريظ اذ لا فائدة منه غير التنشيط . واما الانتقاد فهو المنفع للآراء والمحصص للحنائق . فاذا جاز الثناء على المفرط مرة فالثناء واجب على المنتقد مراراً

ولذلك فاننا نتجاوز عما اوردته المناظر من عبارات الاستحسان ونقتصر على ايراد انتقاده لا يفتاو حق الشكر عليه . ولو جرت العادة بين كتابنا على مثل ذلك لكانت صحافتنا اقرب الى الكمال ولولى بالثناء . ولكن اكثرهم يخافون الانتقاد ويكبرون الاقرار بالخطأ وهو خطأ آخر

واما انتقاد المناظر الاغرفه فقولته في عرض امتداحه خطة الهلال في مراعاة اذواق الشرقيين « ان تلك المراعاة قد تخرج الى تدليس في باب التفريظ والانتقاد فلا يفرق مطالع التفار يظ بين الحسن من الكتب وغير الحسن » وهو انتقاد اصاب محله وان كنا لانسلم بان تلك المراعاة من قبيل « التدليس » لاننا لا نقصد بها الاسترضاء او التزلف . وانما عذرنا في ذلك اننا لما فتحنا باب التفريظ والانتقاد في السنة الاولى عوّلنا على ان ننتقد من المؤلفات الحديثة ما نراه يستحق الانتقاد بالنظر الى موضوعه او منزله . مؤلفه . مع علمنا بوعورة المسلك . وقد صرحنا بغرضنا هذا في الهلال السابع من السنة الاولى حيث بينا الغرض من تسميتنا هذا الباب « باب التفريظ والانتقاد » ونحن اول من سماه بهذا الاسم . وكانت المجلات والمجلات تسميه قبلنا « تفار يظ » او « مطبوعات » او « هدايا » او غير ذلك . فقلنا « ان الغرض من هذه التسمية التعبير عن لفظ (Critic) عند كتاب الفرنج . وهم يريدون به ابداء رأيهم في ما يقرأونه ان حسناً وان قبيحاً » ثم قلنا « ولا ننتقد (من المؤلفات) الا ما نراه جديراً بالمطالعة ومستحقاً للانتقاد »

وجريتنا في السنتين الاوليين على هذه الخطة فانتقدنا بعض المؤلفات الحديثة فرأينا اوسع مؤلفيها صدرًا واغزرهم علمًا اكثرهم ارنياحاً (او بالحرى اقلهم استياء) لسماع الانتقاد على كتابه . ثم علمنا بلاء الاسف ان واسعي الصدر قليلون وخفنا ان نأول تلك الخطة الى ايفار الصدور فعولنا على ان لا ننتقد كتاباً الا اذا طلب صاحبه ذلك منا وكان الكتاب يستحق الانتقاد بالنظر الى اهمية موضوعه وساعدتنا الفرص على مطالعته . وفي ما خلا ذلك فاننا نذكر ما يرد علينا من الكتب ذكرًا بسيطاً نقتصر فيه على بيان موضوع الكتاب واسم مؤلفه ونحوه بغير ان نبدي رأينا في تفاصيله . ورأينا من الجهة الاخرى ان نهضتنا العلمية لاتزال في اولها والناهضون يفتقرون في اول امرهم الى من

يسندهم كالطفل في اول مشيه . فاغضائنا عما يلوح لنا من ابواب النقد في بعض الكتب
نعتبره من قبيل التنشيط الا اذا كان المؤلف كبيراً لا يخاف ان يحبط الانتقاد من قدره
لعلهم ان المنتقد اذا كان عاقلاً فالمفتر بخطائهم اعقل
على اننا كثيراً ما نرى مصوصاً للنقد في بعض الكتب ونخاف ان يستاء اصحابها من
نشره فنبحث اليهم بملاحظاتنا بكتاب خصوصي لا يعلم به احد سوانا
فعذرنا في العدول عن الانتقاد ظاهر . ولكننا اخطانا في تبين ذلك على كيفية
لا يلتبس على المطالع غرضنا فيها . فلا بأس من تدارك ذلك الآن وللهناظر الاغر الفضل
الاكبر في تنبيهنا اليه . والمختلصة اننا سنجعل لذكر المؤلفات الجديدة باباً نسميه « مطبوعات
جديدة » نذكر فيه ما يحدث من الكتب او الجرائد او المجلات مما لا نريد انتقاده ليس
لخلوه من مواضع النقد ولا لاحتمارنا موضوعه واستخفافنا بمؤلفه . بل لاننا لا نتقد كتاباً
الا على شرطين (الاول) ان يكتفينا صاحبه بانتقاده و (الثاني) ان نرى موضوع الكتاب
يستحق الانتقاد او يترتب على انتقاده فائدة عامة فنذكره حينئذ في باب التقرىظ والانتقاد
على ان ذلك لا يمنع ثناءنا على ما نذكره من المطبوعات الجديدة اذا وجدنا فيها الى
الثناء سبيلاً . اما عدم انتقادنا اياها فلا يدل على خلوها من مواضع النقد والعصبة لله
وحد سبحانه وتعالى

باب السؤوال والاقتراح

ملكة الانشاء

طنطا يوسف افندي جديدة

ما هي الكتب الادبية التي تساعد مطالعتها على اكتساب ملكة الانشاء .

العلال من القضايا المشهورة ان اكبر مساعد على اكتساب ملكة الانشاء
انما هو مطالعة مؤلفات كبار المنشئين الذين اشتهروا ببلاغتهم وسلامة ادواقهم ودقة

تعبيرهم كآبن المفعف وابن خلدون وعبد الحميد الكاتب والشعالبي والحوارزمي والهمذاني وغيرهم من المنشئين القدماء . لان الكاتب يستفيد من مطالعة تلك الكتب ما يستفيدة الشاعر من مطالعة اشعار كبار الشعراء فيقتبس اساليب التعبير ومعاني الالفاظ ومواضع استعمالها

ولكننا لانعتقد ان تلك المطالعة تجعل غير الكاتب كاتباً كما ان مطالعة الاشعار البليغة لا تجعل غير الشاعر شاعراً . وعندنا ان المنشئ يولد مطبوعاً على الانشاء كما يولد الشاعر مطبوعاً على النظم . وقد يتوخى بعض الذين لم يطبعوا على الشعر ان يكونوا شعراء فيقرأون اشعار الاولين والآخرين ويشحذون قرائحهم بالتقليد والاقتباس فينظمون وقد يكون نظمهم كثيراً ولكنك اذا قرأته علمت ان ناظمه لم يولد شاعراً وإنما اكتسب الشاعر به بالاجتهاد والمزاولة

وهذا هو شان الانشاء فان الكاتب اذا لم يكن مطبوعاً على هذه الصناعة وكان الانشاء قريحة فطرية فيه فمطالعة كتابات البلغاء قلما تفيد بل هي قد تضر لانه يجيزن منها عبارات منقطعة ثم لا يحسن الوصل بينها ولا النسج على منوالها فاذا اوردها في بعض منشآتو بانث كالرقعة الجديدة على الثوب القديم

واما الكاتب المطبوع فانه كالشاعر المطبوع لا يضره ان لا يقرأ كتابات المتقدمين او يتوسع في درس قواعد اللغة وحفظ دخالها ومفرداتها . وان تكن المطالعة تفيد وحفظ القواعد والمفردات يسهل عليه ضبط العبارة واستحضار الفاظها . ولكنه قد يكون منشئاً بدونها وترى انشاءه بليغاً وان لم يكن معرباً . وشأنه في ذلك شأن الشاعر العامي الذي ينظم القريض والازجال بالفطرة فتظهر فيه الشاعرية بلا اعراب

وقد غلب على اعتقاد بعض الكتاب ان مطالعة مؤلفات البلغاء هي الاساس في صحة الانشاء وضبطه فيبدلون العناية في حفظ عبارات اولئك الكتاب ويتوخون تقليد في طرق التعبير . وهم مخطئون في ذلك لاسباب اهمها ان الكاتب اذا لم يكن مطبوعاً على الانشاء البليغ كانت مقتبساته من قيل انترقع كما قدمنا وزد على ذلك ان تقليد قدماء المنشئين مخالف لجاري النواميس الطبيعية لان اللغة يجب ان تجاري عنول الناطقين بها وتكيف بتكيف عمرانهم وظروف احوالهم . ونحن اليوم في غير ما كان عليه اسلافنا منذ عشرة قرون او ثمانية فنفيد افلامنا بنسق الكتاب الاقدمين بشبه المحافظة على العادات القديمة المخالفة لمقتضيات التمدن الحديث

فيسوغ لنا مطالعة كتابات البلغاء الاقدمين لاكتساب الالفاظ وفهم مواضعها من الاستعمال . وليس لتقليد في طرق تعبيرهم ومجاري افكارهم
ولله در ابن عبد ربه صاحب العقد الفريد حيث قال . وهو من اهل القرن
الرابع للهجرة :

« واعلم انه لا يصلح لك شيء من المشور والمنظوم الا ان تجري معه على عرف وان
تمسك منه بسبب . فاما ان كان غير مناسب لطبيعتك وغير ملائم لفرجتك فلا تنص
مطبتك في التماسه ولا تنعب نفسك الى انبعائه باستعارتك الفاظ الناس وكلامهم . فان
ذلك غير مشر لك ولا مجد عليك مالم تكن الصناعة مازجة لذهنك وملتحمة بطبعك »

نابج الشفهي

✽ كروجر في فرنسا ✽ وصل الرئيس كروجر الى مرسيليا في ٢٢ نوفمبر الماضي
فقبل بالترحاب . وحال وصوله بعث الى الموسولويه رئيس جمهورية فرنسا بشكره
على ما اظهرته الحكومة الفرنسية نحو البوير . وفي ٢٤ منه سافر الى باريس فاستقبله
الفرنساويون كما يستقبلون الملوك الاجانب . وبعد الظهر استقبله الموسولويه استقبالا
رسميا ثم زار الموسيو دلكاسه ولبث عنده طويلا ويقال انه ذكر له امر التوسط في امر
الصلح بينه وبين الانكليز فاجابه سلبا

ومع ذلك فان البوير لا يزالون يحاربون الانكليز في جنوبي افريقيا . وهو ثبات
لم يسبق له مثيل في تاريخ العالم الا في قرطبة بشالي افريقيا قبل الميلاد المسيحي
✽ اوربا والصين ✽ لا تزال المخاضة جارية بشأن الصلح ولم يتم شيء قطعي بعد
غير ان الحكومة الوقفية المؤلفة من وكلاء المانيا وروسيا وفرنسا وانكلترا والولايات
المتحدة واليابان امرت بتدمير الحصون تدميراً تاماً

بالإحسان العلمية

❖ أكبر صورة فوتوغرافية ❖ عرضوا في معرض باريس الأخير صورة فوتوغرافية طولها ثمانى أقدام وعرضها أربع مرسومة عن الطبيعة بزجاجة واحدة . وهي أكبر صورة فوتوغرافية أخذت بزجاجة واحدة الى اليوم

❖ آلة النجاة من الفرق ❖ اخترع احد شبان سويسرا ثوباً لا يزيد وزنه على رطل مصري يسع جندياً بكل معداته ويستبقو عائماً على سطح البحر . وقد جربوا ذلك في بحيرة زورنخ مراراً فكانت النتيجة حسنة . ومن حسنات هذا الثوب ان له جيوباً تسع طعاماً يكفي لابساً بضعة ايام ومصباحاً ازرق يُستدل به اليو . فاذا انكسرت سفينة ظل لابس هذا الثوب سائجاً على سطح الماء يوماً او بضعة ايام ولا خوف عليه من الفرق ولا الجوع حتى يقبض الله له من ينقذه

❖ المعارضون في معرض باريس ❖ يؤخذ من الاحصاء الذي وضعه عن معروضات هذا المعرض بالنظر الى جنسية المعارضين ان معروضات فرنسا وبين اكثر من معروضات سائر الامم والانكلترا اقلها واليك جدول المعارضين وعددهم

جنسية المعارضين	عدد	ايطاليا	٢١٠٠٠
فرنسا	٢٠٦٠٠٠	روسيا	١٦٥٠٠
الولايات المتحدة	٦١٥٦٤	سكندينايفيا	١٦٤٠٠
بلجيكا	٢١٠٠٠	النمسا	١٦٠٠٠
المانيا	٢١٠٠٠	انكلترا	٦٠٠

❖ اللؤلؤ من حراشف السمك ❖ يصطنع الاميركان في الولايات المتحدة لؤلؤاً من حراشف نوع من السمك يستخرجونها من ظهره والسمك حي . ويعالجونها بالنفع والتجفيف والضغط وإضافة بعض المواد فتصير كاللؤلؤ الطبيعي تماماً

❖ الاظافر بالاستعمال ❖ وجدوا بالتجربة ان اظافر الانامل تسع بالاستعمال ويظهر ذلك جلياً في الفرق بين اظافر اليد اليمنى واليسرى . فان اظافر اليمنى اعرض بما معه له عشر الفراط

✽ شعب الـاينو ✽ في بلاد اليابان شعب قديم يسمى الـاينو (Ainu) يختلف عن اليابانيين في الملامح واللغة . والمظنون انهم سكان اليابان الاصليون قبل ان ترح اليها الشعب المتسلط عليها الآن . ملاعهم اقرب الى ملامح الشعوب النوقاسية منها الى اليابانيين . ولا يزال الـاينو حتى اليوم مستقلين عن سائر سكان اليابان بعاداتهم واخلاقهم وآدابهم واشتهروا بغزارة شعورهم . فان ابدانهم مكسوة بالشعر الكثيف . وهم قصار القامة وفي اشكال عظامهم ما يشبه عظام الانسان قبل زمن التاريخ ويظهر انهم آخذون بالانقراض لانهم كانوا منذ عشرين سنة نحو ٦٠.٠٠٠ نفس فاصحوا الآن اقل من ١٦.٠٠٠ وسبب انقراضهم ما زجنتهم لليابانيين وضباع جنسيتهم بالمزاوجة

✽ جرم الارض ✽ لا يخلو كتاب من كتب الجغرافية من قياس محيط الارض وفطرها ونسطيح قطبيها . ولكنهم كانوا يقدرون ذلك بالتقريب حتى اهتم العلماء في تحقيقه بالبرهان منذ ثلاثين سنة فانفقوا في هذا السبيل ما يزيد على ١٠٠.٠٠٠ جنيه وتوصلوا بعد طول البحث ودقة القياس الى ان طول قطر الارض عند خط الاستواء ٧٦٩٢٦ ميلاً وطولها بين القطبين ٧٦٨٩٩ ميلاً . فتقرر قطعياً ان الارض مسطحة عند القطبين ومقدار نسطيحها ١٢ ميلاً ونصف ميل من كل قطب

✽ اعمار الاسماك على حراشفها ✽ يؤخذ من ابحاث الدكتور هوفباور في فرانكفورت عن اعمار الاسماك ان لاعمارها علاقة كبرى باشكل حراشفها مثل علاقة عمر الشجرة بطبقات ساقها . وهو رأي جديد لم يسبقه اليواحد . وقد برهنة بفحارب كثيرة على الحراشف تحت الميكروسكوب . فرأى على كل منها خطوطاً هي آثار طبقات تتجدد كل عام مثل طبقات الشجر . وعددها في الحرشفة يدل على عدد السنين في عمر السمكة . ورأى ايضاً ان هذه الخطوط تكون متقاربة او متباعدة تبعاً لنوع الغذاء الذي يعيش السمك عليه ولقداره

✽ سكان الولايات المتحدة ✽ كان سكان الولايات المتحدة باميركا سنة ١٨٩٠ نحو ٦٣٦.٠٠٠.٠٠٠ نفس فاصحوا اليوم ٧٦٦٣٩٥٦٢٢ اي انهم زادوا في اثناء عشر سنوات اكثر من ١٢ مليوناً . وقد بلغ تعداد سكان اميركا الاصليين ١٣٤٦١٥٨ نفساً ✽ الحفر على ادوات المائدة ✽ اذا شئت ان تحفرا سماً او علامة على سكاكين مائدتك او غيرها من الادوات الحديدية فعملك بالطريقة الآتية : اذب كميات متساوية من الاسفلت والزفت والشمع الاصفر وامزجها جيداً وصبها على شكل اصابع واحفظها

﴿ البدر المنير ﴾ مجلة علمية مدرسية تهذيبية تصويرية تصدرها جمعية المباحث العلمية بمصر مرتين في الشهر بدل اشتراكها ثمانية غروش لتلامذة المدارس في القاهرة وعشرة في سائر جهات القطر و ١٢ في البلاد الأجنبية . وللاهلالي ١٥ غرشاً . صدر العدد الاول منها في ٢٥ نوفمبر الماضي

﴿ خادم الاسلام ﴾ هي مجلة اسلامية تصدر باللغة الهندستانية في كلكتة (الهند) مرة في الشهر لمديرها « جناب حافظ محمد صاحب » . اسمها بدل على الغرض من انشائها . ويشترك في تحريرها نخبة من كتاب اللغة الهندستانية

﴿ الرياض ﴾ صحيفة علمية اخبارية تصدر باللغتين العربية والهندستانية في لكناو (الهند) مرة في الشهر بدل اشتراكها خارج بلاد الهند خمسة شلينات . موضوعها خدمة العنصر الاسلامي ويديرها محمد عبد العلي المدراسي . كل صفحة منها حقلان احدهما في العربية والاخر في الهندستانية . وهي خدمة ثمينة لتوطيد العلائق بين متكلمي هذين اللسانين

﴿ ديوان ابي فراس الحمداني ﴾ اهدانا حضرة نخلة افندي فلنقاط مثالا من ديوان ابي فراس الذي طبعه في بيروت بتفنته ونفقة جميل افندي رمضان فبلغت صفحاته ١٦٠ صفحة كبيرة وجعل ثمنه نصف ريال ويطلب من مكتبة الشرق خاصنها ببيروت ومن مكتبة الهلال بمصر . ومكتبة غرزي في الاسكندرية . وفي شهر ابي فراس الحمداني ما يغنيننا عن وصف ديوانه وهو من شعراء القرن الرابع للهجرة

﴿ هداية الطالب ﴾ صدر الجزء الثاني من هذا الكتاب لمؤلفه جرجس افندي اسكاروس بمصلحة السكة الحديدية المصرية وفيه ترجمة المفردات الصعبة والجمل المعقدة في كتاب الرويال ريدر الثاني . ويطلب من حضرة المؤلف وسائر المكاتب الكبرى ﴿ ملك الفصول في مختصر الاصول ﴾ هو كتاب في الفلسفة الدينية او الجدل الديني تأليف الشيخ اسحق بن العسال العالم القبطي الشهير من معاصري الدولة الابوية بمصر . انفق على طبعه حضرة حنا الله افندي اسكاروس بتفتيش التلغرافات بمصر ونعمون افندي بنيامين في المنيا وبلغت صفحاته ١٦٠ صفحة كبيرة

﴿ روزنامة المكتبة الصومية ﴾ صدرت هذه الروزنامة لسنها السابعة (١٩٠١) وفي نحوها على التاريخ الغربي وما يوافق من التاريخ الرومي والهجري والقبطي واليهودي مع اعياد البطالة عند سائر الملل . وهي تباع في مكتبة الهلال بمصر

وثمن النسخة اربعة غروش واجرة البوسطة غرش واحد

✽ البرهان في انتقاد عذراء قريش ✽ هو انتقاد على روايتنا عذراء قريش من قلم حضرة يوسف افندي طبشي ثمن النسخة غرشان وبطلب من حضرة المؤلف ✽ التاميس في المقاييس ✽ هو كتاب في المقاييس والمكائيل لدروس السنة الثانية والثالثة والرابعة حسب بروغرام نظارة المعارف الاخير. تأليف حضرة ابراهيم افندي رحى بالمدرسة العثمانية وثمن النسخة خمسة غروش صاغ واجرة البوسطة عشرون بارة ✽ الجبل والاختصارات الانكليزية ✽ هو كتاب جامع الجمل والاختصارات الانكليزية للمدارس المصرية تأليف محمود افندي قاسم ناظر مدرسة باب الشعربة . يطلب من حضرة المؤلف وثمن النسخة غرشان

✽ مكر النساء والرجال ✽ هي رواية غرامية تمثيلية ذات خمسة فصول ونسعة مناظر تأليف حضرة محمد افندي منجي خير الله حفيد المرحوم احمد بك خير الله . طبعت بنفقة ونفقة الشيخ مرسي محمد الكتي باسكندرية ونباع بمكتبة حضرته . وقد اهداها المؤلف الى عزتو افندم اسماعيل بك حافظ

✽ الدكتور هرتمن واللغات الشرقية ✽ للدكتور هرتمن العالم الالماني ولع خاص في اللغات الشرقية والبحث في آدابها . وهو متمكن من اكثرها وخصوصاً العربية واخوانها . ومن جملة مساعيه في احياء الآثار الشرقية انه أنشأ مجلة المانية تصدر في هيدلبرج من مكتبة كارل ووتر (Carl Winter) تبحث في اللغات الشرقية وآدابها وخصوصاً اجاث علماء اوربا المنشرفين في اللغات العامية الشرقية في الممالك العثمانية وقد صدر الجزء الاول منها وفيه بحث عن اللغة الكردية من قلم الاستاذ هوغو ماكاس . والكردية فرع من الفارسية ولم تنل من اجاث اللغويين ما يشفي غليلاً . ولا نعرف لها في العربية كتاباً غير قاموس الفه صاحب السعادة يوسف باشا ضيا الخالدي بالكردية والعربية مع بعض الملاحظات النخوة وسماه التحفة الحميدية وهو اول ما كتب في هذا الشأن ولا نظن احداً غيره كتب فيه حتى الآن

ولما بحث الاستاذ ماكاس فمكتوب باللغة الالمانية وموضوعه كردية ديار بكر وكاوار واليزيدية . فنشني على صديقنا الدكتور هرتمن هذه الخدمة ونأمل ان لا يجرمنا من مثل هذا البحث في لغات الشام ومصر فوق ما قرأناه له قبلاً

✽ اراراط وماسيس ✽ Ararat und Masis وإمدتنا مكتبة كارل
ونتر في هيدلبرج أيضاً كتاباً بالالمانية النثة الاسناد فريدريك مراد عن اراراط
وماسيس . ويتضمن بحثاً في آثار ارمينيا وآداب اللغة الارمنية ما تلذ مطالعته لهي
التاريخ القديم . وفي جملة ذلك كلام عن جبل اراراط الذي استقرت عليه سفينة نوح
وحديث الطوفان في التوراة وآثار بابل وارمينيا وجبل ماسيس وغيرها . والالمان
اكثر اسم العالم بحثاً في الشرق وآثاره وآدابه واقدرهم على ذلك

✽ تحفة الاخوان ✽ هي رسالة في تحقيق ما قيل في الدخان تأليف مصطفى
بك رشدي الدمشقي . طبعت الطبعة الاولى منه بنفقة الشيخ عبد الحميد الشافعي . وفيها
فصول في اسم الدخان ونوعه وخواصه ومنافعه وحكم استعماله شرعاً واخيراً قصيدة الشيخ
حسن البرديني في الدخان

✽ مئة مسألة ومسألة حسابية ✽ هو كتاب مدرسي لتلامذة الشهادة الابتدائية
تأليف رشدي افندي كمال بعموم السكة الحديدية المصرية . وهي الرسالة الثالثة مذيبة
باشهر المتأينس الحديثة وجداول السطوح ومساحتها

✽ شقاء الامهات ✽ هي رواية ادبية نشرت ملخصة بمجلة انيس المجلس الفراء ثم
طبعت على حدة تسهيلاً لاقتنائها . وهي معربة بقلم حضرة السيدة الكسندرة افرنيو صاحبة
المجلة المذكورة . ومن الاسف انها لم تذكر اسم مؤلفها ولا اللغة التي ترجمت عنها
والرواية مطبوعة طبعاً متقناً على ورق جيد وتطلب من ادارة مجلة انيس المجلس
بالاسكندرية ومن المكاتب الشهيرة

✽ اعداد ناقصة من السنة الرابعة ✽ الاعداد الآتي يبينها تحتاج اليها ادارة
الهلل فمن كانت عندها كلها او بعضها ولم يكن له حاجة بها فيرسلها الى الادارة ولو بالثمن
وهي العدد ١ و ٧ و ٨ و ١٢ و ١٣ و ١٧ و ٢٤ من السنة الرابعة

✽ اعداد ناقصة من السنة الثامنة ✽ نلتبس من حضرات المشتركين الذين
عديم الاعداد ٨ و ١٠ و ١١ و ١٤ من السنة الثامنة او احدها ولم يكن لهم حاجة به ان
يرسلوه الى ادارة الهلال ولو بالثمن